

# DIN EN 15180:2015-01 (D)

## Nahrungsmittelmaschinen - Nahrungsmittelportioniermaschinen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche Fassung EN 15180:2014

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
1.1 Allgemeines .....	6
1.2 Typen von Nahrungsmittelportioniermaschinen .....	6
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe .....	12
4 Liste der signifikanten Gefährdungen .....	12
4.1 Allgemeines .....	12
4.2 Allgemeine Gefährdungen an Nahrungsmittelportioniermaschinen .....	13
4.3 Gefährdungen an Kolbenportionierern .....	17
4.4 Gefährdungen an Kammerportionierern .....	19
4.5 Gefährdungen an Walzenportionierern .....	21
4.6 Gefährdungen an Pumpenportionierern .....	22
4.7 Gefährdungen an Schneckenportionierern .....	23
5 Sicherheitsanforderungen und Schutzmaßnahmen .....	25
5.1 Allgemeines .....	25
5.2 Allgemeine Anforderungen an Nahrungsmittelportioniermaschinen .....	25
5.3 Sicherheitsanforderungen an Kolbenportionierer .....	33
5.4 Sicherheitsanforderungen an Kammerportionierer .....	36
5.5 Sicherheitsanforderungen an Walzenportionierer .....	36
5.6 Sicherheitsanforderungen an Pumpenportionierer .....	37
5.7 Sicherheitsanforderungen an Schneckenportionierer .....	38
6 Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	39
6.1 Einleitung .....	39
6.2 Sichtprüfung .....	41
6.3 Funktionsprüfungen .....	41
6.4 Messungen .....	41
6.5 Überprüfung der Konstruktion .....	42
6.6 Anforderungen im Zusammenhang mit gefährlichen Produkten und Reinigungsmitteln .....	42
7 Benutzerinformation .....	42
7.1 Allgemeines .....	42
7.2 Signal- und Warneinrichtungen .....	42
7.3 Begleitdokumente (besonders die Betriebsanleitung) .....	43
7.4 Kennzeichnung .....	44
Anhang A (normativ) Regeln für die Geräuschmessung .....	45
A.1 Anwendungsbereich .....	45
A.2 Begriffe .....	45
A.3 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels .....	45
A.4 Bestimmung des Schalleistungspegels .....	45
A.5 Installations- und Aufstellverfahren .....	46

<b>A.6</b>	<b>Durchführungsbedingungen .....</b>	<b>46</b>
<b>A.7</b>	<b>Messunsicherheiten .....</b>	<b>46</b>
<b>A.8</b>	<b>Aufzuzeichnende Informationen .....</b>	<b>47</b>
<b>A.9</b>	<b>Anzugebende Informationen .....</b>	<b>47</b>
<b>A.10</b>	<b>Angabe und Überprüfung der Geräuschemissionswerte .....</b>	<b>47</b>
<b>Anhang B (informativ) Zusammenhang zwischen den Abschnitten 4, 5 und 7 .....</b>		<b>49</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG .....</b>		<b>51</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>52</b>